



第11号様式(第16条関係)

補助事業等実績報告書

令和6年3月7日

(宛先)
戸田市長

補助事業者

住所又は所在地

氏名又は団体名 戸田市まちづくり応援団

及び代表者氏名 代表 横山 誠

戸田市補助金等交付規則の規定により、次のとおり報告します。

交付決定年月日	令和6年1月25日	交付番号	28
補助年度	令和5年度	補助金等の名称	戸田市共創のまちづくり補助金
補助事業等の名称	日本人と外国人の「やさしい日本語」を使った交流事業		
補助事業等の施行場所	戸田市内(上戸田地域交流センター あいパル)		
着手年月日	令和6年1月25日	完了年月日	令和6年2月29日
補助金等の交付決定通知額	50,000円		
補助金等の既交付額	0円		
補助事業等の補助対象事業費	56,544円		
補助事業等の経過及び内容	2月23日(金)「あいパル」多目的室4・5において多文化共生プロジェクト「やさしい日本語交流会Meetup」を実施。13時より13時半迄「やさしい日本語講座」、13時40分より15時迄「交流会」をそれぞれ開催。		
添付書類	1 戸田市共創のまちづくり補助金事業報告書(スタートアップ運営補助) 2 事業チラシ 3 活動の様子(写真)		

2024年3月7日

戸田市共創のまちづくり補助金事業報告書（スタートアップ運営補助）

（宛先）

戸田市長

団体名 戸田市まちづくり応援団
代表者職・氏名 代表 横山 誠
所在地

設立年月日	2023年 12月 17日
今年度の事業について	<p>（実施した事業の内容）</p> <p>【やさしい日本語交流会（Meetup）：日本人と外国人の交流会】を実施した。</p> <p>日時：令和6年2月23日（金） 13時～15時 場所：あいパル多目的室4, 5（市民ギャラリー） 参加者：日本人15人 外国人6人（中国、カナダ、アメリカ）</p> <p>内容</p> <p>1. やさしい日本語講座（30分） 講師：日本語教師 千原もも子氏</p> <p>2. 「やさしい日本語」を使って日本人と外国人の交流会（80分）</p> <p>①全体で目的の共有 ②グループでアイスブレイク（自己紹介など） ③グループで文化紹介</p> <p>テーマ：春（桜、ひなまつり、卒業・入学など） 春にすること、飾るもの、食べるものなどについて教えあう。</p> <p>④話した内容や感想について発表 ⑤次回のお知らせ（3月23日に後谷公園でお花見）</p> <p>参加者に、「やさしい日本語」の缶バッジを配布した。</p>

(事業の成果)

【プログラムについて】

10代～70代以上まで21名の市民が参加した。第1部のやさしい日本語講座で学んだ話し方のコツを、そのまま第2部の交流会で生かすことができていた。外国人は日本語初級から中級レベルの方々だったが、皆、積極的に話しており、日本語実践の場としてもたいへんいい機会になっていた。

アンケート結果によると、和やかな雰囲気だった、予想以上に楽しかった、文化の違いを感じながら分かり合えてよかったなど前向きな感想ばかりだった。さらに、自国の文化をしっかりと理解していないと説明できないと分かった、自分が思い込んでいたものが実は違った(例:中国のチャイナドレスや日本の袴)など、今回の活動を機に気づいたこともあったようだ。「知らないことを知る」楽しみが快感だという感想もあった。

外国人との交流と一言で言っても、何を話すんだろう?ちゃんと話せるかな?という不安が参加者の中には少なからずあったようだが、いざ話してみると「お互いを知ろう」という気持ちだけでたくさん話げできたようだ。

事前に掲げていた以下の目標を達成できたと言える。

1. 日本人も外国人も互いに「日本語」で話せることを実感する。
2. 外国人が抱えている課題などを解決するきっかけを作る。
3. 日本人と外国人が互いに理解しあい、学びあう。
4. 国籍を超えた、地域のつながりづくりの一步にする。

【まちづくりに関して】

今回、自家焙煎珈琲まめぞう(上戸田)に協賛のお声がけをしたところ快く応じてくださり、機材の貸出、現地でのコーヒー淹れを買って出てくださいました。会場内にコーヒーの香りが漂い、予想以上にリラックスした雰囲気を演出できた。その御礼にお店の案内を参加者に配布し、地域振興に貢献できた。また、戸田市国際交流協会も積極的に協力していただき、日本語講師をはじめ外国人受講者が複数参加してくれた。今後につながる良い協力関係が築けた。また市民活動啓発のため、TOMATO発行のボランティア診断チャートを配布し、説明することが出来た。また、参加者全員に「やさしい日本語缶バッジ(「やさしい日本語で話します」、「やさしい日本語で話してください」)を配布し、イベント後にも参加者の意識が継続し、それを見た市民の皆さんにも興味と関心が持てる仕掛けとし、3月23日には市内有数のお花見スポットである後谷公園でのお花見会を計画し、在日外国人の皆さんにも戸田市の観光スポットを満喫して頂きたいと考えている。

中期的な運営計画

昨年末に発足した当団体は自治基本条例に則り 3 者協働のまちづくりとまちづくりを支える個人・団体に寄り添う活動を継続する。現在、多文化共生プロジェクトとして「やさしい日本語交流会 Meetup」が立ち上がり、来期は 5 回のイベント開催を計画している。また今後、Web 会議を利用した「Zoom de まちづくり」を開催し、市民活動の活性化を後押しするとともに新たなプロジェクトの立ち上げを検討している。そのためには意欲ある市民との出会い、理解ある市議との協力、イベント会場である市内公共施設等の利用の簡便さ、新たな補助金の創設など資金面でも行政の後押しが不可欠と考えている。また、イベントの際は地域事業者からの協賛を受ける事で地域振興に貢献し、ボランティア診断チャートを紹介する事でイベント参加者自らが市民活動に取り組んで行ける道筋を提供していきたい。尚、当団体は、今回の参加者が、次回の協力者となり、やがて運営者となる「参画の精神」を大切にしている。

《収支報告書》

【収入】

(円)

科 目		予 算 額 ①	収 入 額 ②	比 較 (②－ ①)	内 訳
補助金・ 助成金	当補助金	50,000 円	50,000 円	0 円	
	その他				
自己資金					
会費（参加費等）		6,000 円	6,000 円	0 円	会費
利用者負担金（売上等）					
協賛金・寄附			3,000 円	3,000 円	寄付
その他					
合 計		56,000 円	59,000 円	3,000 円	

【支出】

(円)

	科 目	予 算 額 ①	支 出 額 ②	不用額 (①－ ②)	内 訳
補助 対象 経 費	使用料	2,870 円	3,730 円	▲860 円	
	食糧費	5,000 円	4,517 円	483 円	
	印刷製本費	7,520 円	7,120 円	400 円	
	消耗品費	19,291 円	20,927 円	▲1,636 円	
	謝礼金	10,000 円	10,000 円	0 円	
	委託費	10,550 円	10,250 円	300 円	
	小 計	55,231 円	56,544 円	▲1,313 円	※支出額内訳 補助金充当額：50,000 自主財源：6,544
補助 対象 外 経 費	その他	769 円	2,456 円	▲1,687 円	
	小 計	769 円	2,456 円	▲1,687 円	
合 計		56,000 円	59,000 円	▲3,000 円	

にほんごMeetup

さんかひ
参加費
むりょう
無料!!

にほんご こうりゅうかい 交流会



2024

2月23日(金・祝) 午後1時～3時

1 | 1:00 | やさしい日本語講座
1:30 | 外国人に伝える話し方のコツを学ぼう!

2 | 1:40 | にほんご交流会
3:00 | やさしい日本語を使って話そう!

ばしょ
場所

あいパル
1階 多目的室5 (市民ギャラリー)

かみとだ ちいき こうりゅう
上戸田地域交流センター
さいたまけんと だしかみとだ
埼玉県戸田市上戸田2-21-1

にほんじん がいこくじん
日本人も 外国人も みんなで
おしゃべりしましょう!
お茶や おかしを 食べながら、
「にほんご」で
いろいろなことを 話しましょう。

さんか
参加できる人
お互いを大切にできる人ならだれでも
(子供から大人まで) 定員 30名

さんかしゃ
参加者には
「やさしい日本語」
バッジをプレゼント
する予定です。

もうこ
お申し込みはこちら

やさしい
にほんご
話します



Googleフォーム

メール

todashimachizukuri@gmail.com

どうじつさんか
当日参加も できますが、できるだけ先に申し込んでください。



やさしい日本語交流会
にほんご
Meetup

しゅさい
主催
とだし
戸田市まちづくり応援団
す
すみしん
住みよいまちづくりの推進とまちづくりを担う個人、
だんたいおうえん
団体を応援します。

facebook





はな み

お花見

2024

3/23 SAT

12:00-14:00

@後谷公園

も もの ひる

持ち物：昼ごはん、おかし、飲み物など

じかん

じ じ

時間：12時～2時のいつでも

あめ とき ちゅうし

雨の時：中止

ばしょ うしろやこうえん

場所：後谷公園

の もの

かぞく
ともだちや 家族も さそってみんなで
にほん はる たの
日本の春を楽しみましょう！

やさしい日本語交流会



GogoleMap



Facebook



Email

にほんご
Meetup



todashimachizukuri@gmail.com
<https://www.facebook.com/nihongo.meetup>

やさしい日本語交流会 Meetup (2024/2/23)@あいパル



協賛:まめぞうさん

I部 やさしい日本語講座

II部 交流会

